



- Абú Бакр Мухáммад ибн Абдул-Мáлик аль-Кайси,
- известный как Ибн Туфáйль
- (араб. ابو بكر محمد ابن عبد الملك ابن طفيل,
- Вадн-Аш, ок.1110 — Марокко, 1185) —
- западноарабский философ, учёный и врач. В Европе был известен под латинизированным именем Abubacer.



- Родился в Вади-Аш. Работал врачом в Гранаде и секретарём эмира Танжера Абу Саида. В преклонном возрасте Ибн Туфайль становится визирем при дворе Альмохадов и одновременно занимает должность лекаря при халифе Абу Якубе Юсуфе ал-Мансуре (1163—1184). Во дворце ал-Мансура Ибн Туфайль общался со многими знаменитыми учеными Андалуса. В 1169 году познакомился и подружился с Ибн Рушдом.

- *Ибн-Туфейль (Абубацер) родился в Вади-Аш (в районе Гранады) около 1110 г. Зрелые годы своей жизни философ провел, работая в качестве врача в Гранаде и в качестве секретаря при гранадском правителе и при эмире Танжера Абу-Саиде. Уже в преклонном возрасте Ибн-Туфейль становится визирем при дворе Альмохадов и одновременно занимает должность лекаря при халифе Абу-Якубе Юсуфе ал-Мансуре (1163 – 1184). Во дворце ал-Мансура Ибн-Туфейль общался со многими знаменитыми учеными тогдашней Андалусии. В эти же годы (около 1169 г.) он познакомился с Ибн-Рушдом, с которым у него впоследствии установились тесные дружеские отношения и для которого он вскоре выхлопотал место первого придворного врача. Умер Ибн-Туфейль в Марокко в 1185 г.*
- *Как и другие арабские мыслители средневековья, Ибн-Туфейль был ученым широкого кругозора: он интересовался и медициной, и математикой, и астрономией, и поэзией. По свидетельству современников, им были составлены два трактата по медицине. В своем комментарии к «Метеорологии» Аристотеля Ибн-Рушд сообщает о том, что Ибн-Туфейлю принадлежала работа о «населенных и ненаселенных областях земли», а в одном из комментариев к аристотелевской «Метафизике» с большой похвалой говорит об оригинальных взглядах Ибн-Туфейля на «строение и движение небесных светил». О том, что Ибн-Туфейль создал собственную космологическую теорию, «свободную от ошибок» и построенную «на новых началах, нежели те, что были установлены Птолемеем», говорит также и известный арабский астроном ал-Битрауджи. Однако основные научные интересы Ибн-Туфейля были связаны с философией. При этом главное внимание он уделял вопросам познавательной деятельности человека.*

ВСЕМИРНАЯ ЛИТЕРАТУРА

ИБН ТУФЕЙЛЬ

РОМАН О ХАЙЕ,
СЫНЕ ЯКЗАНА

ПЕТЕРБУРГ
MCMXX

ПОВЕСТЬ О ХАЙЕ, СЫНЕ ЯКЗАНА

Повесть о Хайе, сыне Якзана

- Единственное произведение Ибн Туфайля, сохранившееся до наших дней, — это «Повесть о Хайе, сыне Якзана» (полное название — «Повесть о Хайе, сыне Якзана, касающаяся тайн восточной мудрости, извлеченных из зёрен сущности высказываний главы философов Абу Али Ибн Сины имамом, знающим и совершенным философом Абу Бакром Ибн Туфайлем»; в латинском переводе повесть носила название — «Philosophus autodidactus»). Герой романа вырастает на необитаемом острове, где он появился на свет, самозародившись в «первичной глине». Выкармливает его газель, потерявшая детеныша; подрастая, он научается подчинять себе окружающую природу и отвлечённо мыслить, самостоятельно добывая всю сумму философских знаний человечества и достигая в конце экстатического единения с божеством.
- Это произведение, повествующее о восхождении человека и его мышления от чувственного восприятия к дискурсивному и интуитивному познанию единого сущего, пользовалось большой популярностью как в эпоху Средневековья, так и в Новое время.

- Ученый мыслитель, астроном, математик, целитель и государственный деятель Абу Бакр Мухаммед ибн Абд ал-Малик Ибн Туфайль предположительно родился в 10-е годы XII столетия в городе Вади-Аш (ныне Гуадикс, Испания), находившемся в 60 км от Гранады. К сожалению, сегодня мало что известно о детстве и юности Ибн Туфайля, а биографические источники повествуют нам в основном о более поздних периодах его жизни. Однако, тем не менее известно, что в юные годы он обучался медицине, окончив свое обучение стал врачом в Гранаде. В 1154 г он становится секретарем амира Абу Саида Танжера (крупный центр в Марокко). В 1154 году занял должность секретаря амира. Позже Ибн Туфайль становится визирем при дворе Альмохадов и одновременно занимает должность врача при халифе Абу Якубе Юсуфе ал-Мансуре (1163—1184). При этом говорят он имел большое влияние на халифа. Здесь он знакомится с многими учеными Андалусии, в числе которых оказался и юный Ибн Рушд. В 1182 году именно Ибн Рушд сменил Ибн Туфайля в должности придворного медика халифа. Вообще Ибн Туфайль оказал большое влияние на Ибн Рушта и целое поколение ученых того времени. Ибн Туфайль скончался в Марракеше, предположительно в 1185 г. (581 г. Хиждры) и был похоронен с почестями, подобающими высшему придворному чиновнику. Единственным дошедшим до нас сочинением Ибн Туфайля является не утративший популярности и актуальности на сегодняшний день «Хай бин Якзан» («Живой, сын Бодрствующего»).

- По сюжету повести, на пустынном острове, находящемся на экваторе, без отца и матери появляется мальчик которого зовут Хай. Он растет среди животных, наблюдая за окружающим миром и размышляет над увиденным. Имея разум, он способен не только обеспечивать свои обычные потребности, но и понимать определенные законы природы, а также формировать представления о стоящей за ними Божественной силе. На острове Хай встречается с Абсалем, благочестивым аскетом, прибывшим с другого острова для уединения. Пообщавшись с Хаем, Абсаль был поражен схожестью с собственными религиозными взглядами. Абсаль приглашает Хая посетить свой остров, где правит благочестивый Саламан. Но старания Хая и Абсалья донести глубину и масштабность мыслей об Истине до жителей острова оказываются тщетными, люди слишком поработаны мирскими заботами и взглядами. Поэтому друзья покидают остров Саламана, дав наставление его жителям придерживаться истинной веры, и отбывают на свой уединенный остров. Разум и чувство два пути познания Истины. Человек, одаренный и тем, и другим, попавший в этот прекрасный мир, где все создано для самого человека, должен путем ощущений и размышлений найти через творения Создателя, и осознать для чего он пришел в этот мир. Вот одни из основных идей которые пытался довести Ибни Туфайль до основной массы читателей. Стоит отметить, что рассказ был популярен не только при жизни самого ученого, но и на много позже. Европейские философы и писатели такие как Жан-Жак Руссо, Даниэль Дефо были впечатлены этим произведением. Также существует мнение, что «Робинзон Крузо» также был написан в качестве интерпретации данного произведения. Сегодня в ряде стран сняты мультфильмы и изданы книги на основе этой замечательной и поучительной повести. Остается лишь надеется, что в ближайшем будущем у широкого круга отечественных читателей и зрителей будет возможность их увидеть.

- *«Повесть о Хайе, сыне Якзана» на русском языке опубликована в книге: Ибн-Туфейль. «Повесть о Хайе, сыне Якзана». / Перевод и вступительная статья А.В. Сагадеева. М.: Книга, 1988.*
- Произведение Ибн Туфейля взял за основу Дениэль Дефо в своем знаменитом Робинзоне Крузо.





- «Робинзон Крузо» (англ. Robinson Crusoe) — роман английского писателя Даниэля Дефо (1660—1731), впервые опубликованный в апреле 1719 года, повествующий о нравственном возрождении человека в общении с природой[1] и обессмертивший имя автора[2]. Написан как автобиография морского путешественника и плантатора Робинзона Крузо, желавшего ещё более разбогатеть скорым и нелегальным путём, но в результате кораблекрушения попавшего на необитаемый остров и проведшего там 28 лет. Сам Дефо называл свой роман аллегорией[3].
- Материалом для романа Дефо послужило описание пребывания шотландского боцмана Селькирка на необитаемом острове в 1704—1709 годы. Дефо избрал для своего Робинзона те же места и ту же природу, среди которых жил Селькирк; но если последний одичал на острове, то Робинзон нравственно возродился.[

- Полное название романа — «Жизнь, необыкновенные и удивительные приключения Робинзона Крузо, моряка из Йорка, прожившего 28 лет в полном одиночестве на необитаемом острове у берегов Америки близ устьев реки Ориноко, куда он был выброшен кораблекрушением, во время которого весь экипаж корабля, кроме него, погиб, с изложением его неожиданного освобождения пиратами; написанные им самим
- В августе 1719 года Дефо выпустил продолжение — «Дальнейшие приключения Робинзона Крузо», а ещё год спустя — «Серьёзные размышления Робинзона Крузо», но в сокровищницу мировой литературы вошла лишь первая книга и именно с ней связано новое жанровое понятие — «Робинзоиада».
- Роман «Робинзон Крузо» дал начало классическому английскому роману и породил моду на псевдодокументальную художественную прозу; его нередко называют первым «подлинным» романом на английском языке[4]. Роман однако переиенил круг читателей и стал детской книгой. По количеству вышедших в свет экземпляров, долго занимал исключительное место не только среди сочинений Даниэля Дефо, но и в книжном мире вообще[3]. На русском языке впервые издан под названием «Жизнь и приключения Робинзона Круза, природного англичанина» (1762—1764).

Продолжения

- Второй роман — «Дальнейшие приключения Робинзона Крузо» — менее известен; в России он полностью не издавался с 1935 по 1992 годы (только в пересказе, а последняя часть, «Робинзон в Сибири», в сокращении[10]). В нём престарелый Робинзон, посетив свой остров и потеряв Пятницу, доплыл по торговым делам до берегов Юго-Восточной Азии и вынужден добираться в Европу через всю Россию, чтобы из Архангельска отплыть в Англию. В Тобольске, столице Сибири, он встречает ссыльного князя, бывшего царского министра (прототипом которого, возможно, послужил дьяк Посольского приказа Василий Голицын). Крузо находит много общего между своей судьбой и судьбой князя, и даже называет его «сибирским робинзоном».
- Существует и третья книга Дефо о Робинзоне Крузо, до сих пор не переведённая на русский язык. Она озаглавлена «Серьёзные размышления Робинзона Крузо» (англ. *Serious Reflections of Robinson Crusoe*) и представляет собой сборник эссе на нравственные темы; имя Робинзона Крузо употреблено автором для того, чтобы привлечь интерес публики. В предисловии к «Серьёзным размышлениям» от лица своего героя писатель пишет, что его история — это описание реально происходивших событий, хотя одновременно она является аллегорией.

- Значение и адаптации на других языках
- Роман Дефо стал литературной сенсацией и породил множество подражаний. Он продемонстрировал неистощимые возможности человека в освоении природы и в борьбе с враждебным ему миром. Этот посыл был очень созвучен идеологии раннего капитализма и эпохи Просвещения. Только в Германии за сорок лет, последовавших за публикацией первой книги о Робинзоне, было издано не менее сорока «робинзонад». Ж. Ж. Руссо, в своем «Эмиле» (1762), первым обратил внимание на педагогическое значение «Робинзона».
- 1727 — Джонатан Свифт оспорил оптимизм мировоззрения Дефо в своей тематически близкой книге «Путешествия Гулливера».
- 1762 — начало первого русского издания в переводе Якова Трусова под названием «Жизнь и приключения Робинзона Круза, природного англичанина» (1-е изд., СПб., 1762—1764, 2-е — 1775, 3-е — 1787, 4-е — 1811).
- 1779 — в своём романе «Robinson Crusoe» (русское издание Новый Робинзон Крузе, или Похождения Главного Английского морехода, 1781) немецкий писатель Иоганн Вецель подверг острой сатире педагогические и философские дискуссии XVIII-века.
- 1860 — издание русского детского писателя и популяризатора наук Алексея Разина (1823—1875) «Настоящий Робинзон. Приключения Александра Селькирка и обезьяны Мариминда на необитаемом острове Тихого океана. Заимствовано с французского» (СПб., 1860).
- 1862 — сборник французских авторов о ряде исторически верных подобных приключениях, Victor Chauvin и Ferdinand Denis, «Les vrais Robinsons» (Париж, 1862—63).
- 1866 — русский перевод педагога Ивана Белова «Путешествия и удивительные приключения Робинзона Крузоэ» (СПб., 1866; 2-е изд., 1874)[14]
- 1924 — немецкая поэтесса Мария Луиза Вайсман в своей поэме «Робинзон» философски осмыслила сюжет романа.